

SEVCIK. Op. 8 – Viola (Alto)

5

Changement de position

Tâchez que votre intonation reste toujours rigoureusement juste.

Dans tous ces exercices, changements de position sans glissement ou saccades exagérées et veillez à ce que votre jeu soit bien homogène.

En jouant les formules ci-dessous, il faut répéter dans le mouvement modéré:

- a) chaque mesure séparément
- b) chaque mesure avec la suivante (1-2, 2-3, 3-4 etc.)
- c) toutes les mesures, qui sont indiquées sur la même corde (dans le 1^{er} exemple les mesures 1-6, 7-12, 13-18, 19-25)
- d) tout l'exemple dans les tons suivants, en lié et en détaché:



Changes of position

Perfect intonation please.

In all these exercises change positions without overdone slides or jerks and play with even tone.

Practise these examples in moderato tempo

- a) each bar separately,
- b) each bar with the next-following one, thus: 1 to 2, 2 to 3, 3 to 4, etc.
- c) all the bars shown to lie on the same string, thus: in the 1st example bars 1 to 6, 7 to 12, 13 to 18, 19 to 25,
- d) the whole example in the following keys—both legato and staccato:



Lagenwechselübungen

Untadelige Intonation.

In all diesen Übungen die Lagenwechsel tonlich ganz gleichmässig ohne überflüssigen Rutscher oder Ruck.

Bei dem Einüben dieser Beispiele wiederhole man im gemässigten Tempo:

- a) jeden einzelnen Takt
- b) jeden Takt mit dem nächstfolgenden (1-2, 2-3, 3-4 u.s.w.)
- c) alle Takte, die auf derselben Saite angezeigt sind (im 1^{ten} Beispiele Takte 1-6, 7-12, 13-18, 19-25)
- d) das ganze Beispiel in folgenden Tonarten, gebunden und gestossen:



1

Changement de position:

1-2, 2-3, 3-4 etc.

Jouez cet exercice comme si toutes les notes étaient des doubles croches.

Changes of position:

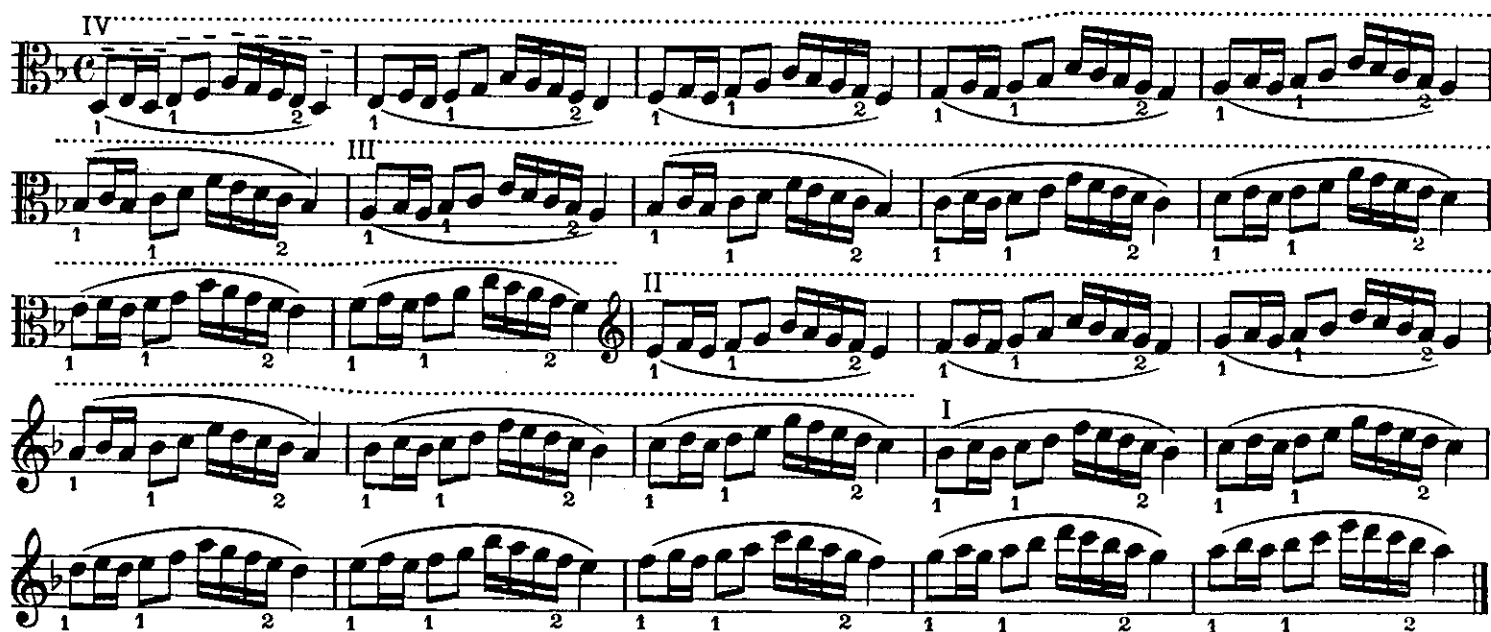
from 1st to 2nd, 2nd to 3rd, 3rd to 4th etc.

Practise these exercises also as if all notes were semiquavers.

Wechsel der Lagen:

1-2, 2-3, 3-4 u. s. w.

Übe diese Etüde auch in lauter gleichmässigen Sechzehnteln.



2

Surveillez particulièrement votre intonation aux changements de position sur une même note.

Particular attention to intonation when positions change on same note.

Gib besonders Obacht auf die Intonation, wenn der Lagenwechsel auf dem gleichen Ton erfolgt.

